

## Pagando por la atención

### Seguro

UGL participa con Medicare, Medicaid, y organizaciones para el cuidado de la salud (HMO por su sigla en inglés) de Medicaid, como por ejemplo el Plan de Salud de Upper Peninsula (UPHP por su sigla en inglés), todos los programas de Blue Cross y Blue Shield, Tricare y muchos otros programas de seguros. UGL realizará facturación de cortesía para todos los seguros comerciales. Por favor traiga su tarjeta de seguro a su cita.

### Pago por servicios

Los copagos, los deducibles y los servicios no cubiertos por los planes de seguro se deben pagar el día del servicio.

### Tarifas Reducidas

Se ofrecen precios reducidos para los servicios de UGL no cubiertos por el seguro a través de nuestro programa de descuentos de tarifas de escala móvil para personas calificadas. Este programa puede reducir significativamente el costo de las consultas médicas.

### Receta Médica

Es posible que individuos calificados puedan obtener las recetas médicas a precios reducidos.

### Servicios Financieros/Preguntas de Facturación

Se proporcionan servicios gratuitos de asesoría financiera y evaluación de programas de asistencia financiera a todos los pacientes que soliciten asistencia. Se dispone de un consejero financiero para contestar cualquier pregunta sobre la cobertura de seguro o para hablar sobre las opciones del pago.

Para más información o realizar preguntas, puede comunicarse con los representantes de facturación de los condados de Iron, Marquette o Menominee llamando al 906-346-9275 o en los condados de Houghton, Keweenaw o Ontonagon al 906-483-1177.

### Asistencia para la Solicitud de Seguro de Salud

UGL proporciona educación y asistencia a personas que buscan opciones de cobertura de salud. Para más información en los condados de Marquette o de Menominee llame 906-372-3220. En los condados de Houghton, Iron, Keweenaw o Ontonagon llame al 906-483-1898.

## Centros

**Calumet Family Health Center**  
56720 Calumet Avenue, Calumet, MI 49913  
906-483-1177

**Gwinn Family Health Center**  
135 E. M-35, Gwinn, MI 49841  
906-346-9275

**Hancock Family Health Center**  
500 Campus Drive, Hancock, MI 49930  
Family Practice: 906-483-1060  
Pediatrics: 906-483-1700  
OB/GYN: 906-483-1050

**Houghton Family Health Center**  
600 MacInnes Drive, Houghton, MI 49931  
906-483-1860

**Ice Lake Family Health Center**  
1500 West Ice Lake Road, Iron River, MI 49935  
906-265-5378

**Lake Linden Family Health Center**  
945 9th Street, Lake Linden, MI 49945  
906-483-1030

**Marquette Family Health Center**  
1414 W. Fair Ave., Ste. 249, Marquette, MI 49855  
906-449-2900

**Menominee Family Health Center**  
1110 10th Avenue, Menominee, MI 49858  
906-290-5000

**Ontonagon Family Health Center**  
751 South 7th Street, Ontonagon, MI 49953  
906-884-4120

**Sawyer Family Health Center**  
301 Explorer Street, Gwinn, MI 49841  
906-346-9275



### Centro de Salud Familiar Upper Great Lakes

506 Campus Drive  
Hancock, MI 49930  
(906) 483-1705

[www.uglhealth.org](http://www.uglhealth.org)

Revised 05/2022

# Servicios Financieros



**Brindando servicios de atención médica excepcionales a todas las personas en la región de los Grandes Lagos independientemente de su capacidad de pago.**

## Prácticas de Facturación

Navegar por el alto costo de la atención médica y los programas relacionados con el seguro de salud puede ser confuso. El Departamento de Servicios Empresariales del Centro de Salud Familiar de Upper Great Lakes (UGL) trabaja para ayudar a los pacientes con preguntas y problemas de facturación, lo que permite a los pacientes centrarse en su salud.

El pago por atención médica proviene de una variedad de fuentes diferentes que puede incluir:

- Compañías comerciales/Blue Cross/TRICARE
- Medicare
- Medicaid
- Auto-pago (sin seguro)
- Indemnización por accidentes laborales

### Comercial/Blue Cross o TRICARE

El seguro médico comercial, como Blue Cross/Blue Shield, se adquiere de una compañía de seguros, ya sea como parte de un grupo (cobertura del empleador) o como individuo. TRICARE proporciona cobertura de atención médica para personal militar activo y retirado y sus dependientes.

Las reclamaciones de seguros comerciales son archivadas por el personal de facturación dentro de 3 a 5 días hábiles de la fecha de servicio. UGL realizará al menos 2 contactos con la compañía de seguros para intentar obtener el pago. Si el pago de la compañía de seguros no ha sido recibido dentro de 60 días de su solicitud, se le enviará al paciente un estado de cuentas solicitando el pago. La cuenta se cambiará a auto-pago, y se seguirán las pautas de auto-pago.

### Medicare

Medicare es el programa federal de seguro de salud para individuos que están incapacitados o tienen 65 años o más. UGL trabaja con Medicare hasta que se pague el monto cubierto por los servicios recibidos. Después de recibir el pago de Medicare, los saldos restantes se facturarán al seguro secundario (suplementario) del paciente. UGL seguirá con los seguros secundarios por las pautas enumeradas debajo de comercial/Blue Cross/TRICARE. Si un

paciente no tiene seguro suplementario, se seguirán las pautas de auto-pago.

### Medicaid

Medicaid, un programa de seguro de salud patrocinado por el estado para personas de bajos ingresos, es administrado a menudo por planes de salud externos como el plan de salud de Upper Peninsula (UPHP). UGL trabaja con el plan de salud de Medicaid hasta que la reclamación del paciente sea pagada o denegada. Si la reclamación es denegada, la cuenta será cambiada a auto-pago, y se seguirán las pautas de auto-pago.

### Auto-pago

Cuando un paciente no tiene seguro médico, se considera que el paciente es "auto-pago". Se les pide a los pacientes de auto-pago que paguen algunos o todos los costos estimados de visita cuando se prestan los servicios. Un estado de cuenta será enviado al paciente con cualquier saldo restante después de la visita inicial. Los estados de cuentas mensuales serán enviados hasta que el saldo sea pagado en su totalidad. Los pagos se pueden realizar a través de un consejero financiero. Después de 60 días, los saldos pendientes pueden ser enviados a una compañía de cobros. Las cuentas impagadas pueden tener un efecto adverso en la puntuación crediticia de una persona.

Los pacientes de auto-pago y los pacientes con seguro insuficiente pueden calificar para precios reducidos a través del programa de descuentos de tarifas de escala móvil de UGL. Para más detalles pregúntele a un consejero financiero.

La misión de UGL es proporcionar atención médica a todas las personas de la región de los grandes lagos, independientemente de su capacidad de pago. Sin embargo, el paciente es responsable de realizar los arreglos de pago para cualquier saldo pendiente.

### Indemnización por Accidentes Laborales

La indemnización de los trabajadores cubre los gastos médicos cuando un empleado se lesiona en el curso de su empleo. UGL trabaja con el empleador o empleadores del paciente y/o con la compañía de seguros del empleado hasta que la reclamación sea pagada o denegada. Si la reclamación es denegada, la cuenta será cambiada a auto-pago, y se seguirán las pautas de auto-pago.

## Facturación de Cortesía

UGL solicita e intenta obtener pagos por los servicios prestados a la compañía de seguros como una cortesía al paciente. Sin embargo, el pago por los servicios recibidos es responsabilidad del paciente. Los saldos pendientes después de que se hayan recibido todos los pagos de seguro anticipados serán tratados como cuentas auto-pago.

Se anima a los pacientes a ponerse en contacto con sus compañías de seguros para ayudar en el pago de su cuenta. A menudo las compañías de seguros agilizan el pago si son contactados por el individuo asegurado.

## Antes de Su Cita

Antes de una cita, se recomienda a los pacientes que se comuniquen con sus compañías de seguros para asegurar que la compañía de seguros pagará por los servicios anticipados. Los pacientes también deben verificar las autorizaciones para servicios específicos, según lo requiera su seguro.

Bajo petición se podrá solicitar a un consejero financiero una estimación del precio de la próxima visita/procedimiento.

---

## Aviso Importante:

### Llamadas Desde la Clínica

El Centro de Salud Familiar de Upper Great Lakes (UGL) está comprometido con el cumplimiento de las normas legales y éticas. El estado de Michigan requiere que UGL avise a pacientes que las llamadas de UGL sobre saldos pendientes (incluso si no están atrasadas), es una comunicación de un cobrador de deudas, y que la llamada es un intento de cobrar una deuda, y cualquier información obtenida será utilizada para ese propósito. Tenga por seguro, en el caso de emplearse esas expresiones, que UGL entiende que la factura de un paciente por los servicios médicos está al día, y la llamada puede ser un recordatorio de la factura, un intento de contestar posibles preguntas o para hablar sobre las opciones de pago disponibles.

---

*El Centro de Salud Familiar de Upper Great Lakes (UGL) es un Centro de Salud Federalmente Calificado y es un Centro Amparado por la Ley Federal de Reclamaciones por Agravios (FTCA por sus siglas en inglés). UGL recibe fondos del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU y se le considera un Servicio Federal de Salud Pública con respecto a ciertas reclamaciones de salud o relacionadas con la salud, incluidas las reclamaciones por negligencia médica contra el centro y sus personas cubiertas.*